

Trace que laisse derrière lui
un corps en mouvement

Sillage

Mensuel publié par Le Channel
Scène nationale de Calais
N° 150, décembre 2012

Je veux de souffrir et

Zacharina
in La cadenza

Retour à la terre

Il est possible d'être docteur en pharmacie, spécialité pharmacien biologiste, et bifurquer vers la carrière de danseur, pour enfin devenir chorégraphe. C'est cette trajectoire singulière qu'a suivie Hervé Koubi.

Nous l'accueillons avec ce projet voyageur, entre France, Algérie et Burkina Faso, entre danse contemporaine, hip-hop et capoeira.

Un spectacle que vous avez plébiscité. Vous devriez ne pas le regretter.



© Ahmad Daighlas



© Abd el Wahab Boulehid

Tel un orientaliste du XIX^e siècle venu en Algérie pour donner vie à ses rêves d'Orient, je voudrais donner vie à mes rêves d'enfant né en France et qui n'a découvert que sur le tard ses véritables origines et celles de ses deux parents, algériens de souche.

Hervé Koubi parle ainsi de ses intentions. Ce projet se situe au carrefour de deux de ses préoccupations: son goût pour la construction et la composition dansée et une nécessité profonde de se rapprocher de ses origines en terre d'Algérie. Des liens à retrouver, d'autres à renouer et encore d'autres à construire. Il en résulte un spectacle d'une grande richesse poétique, d'une sensibilité à fleur de peau.

Un spectacle sur la trace, celle en particulier de ses propres origines, qu'il définit comme le fondement de sa danse et ce qui la nourrit.

Ce que le jour doit à la nuit
Compagnie Hervé Koubi

Samedi 1^{er} décembre 2012 à 19h30

En coréalisation avec le Pôle diffusion du Conservatoire à rayonnement départemental de Cap Calaisis Terre d'Opale

Durée: 1h
Tarif: 6 euros

C'est complet. Mais que les plus téméraires se rassurent, il y a toujours possibilité de s'inscrire sur la liste d'attente le soir même de la représentation. En général, ça fonctionne. Une représentation supplémentaire avait été ajoutée le mardi 27 novembre 2012.

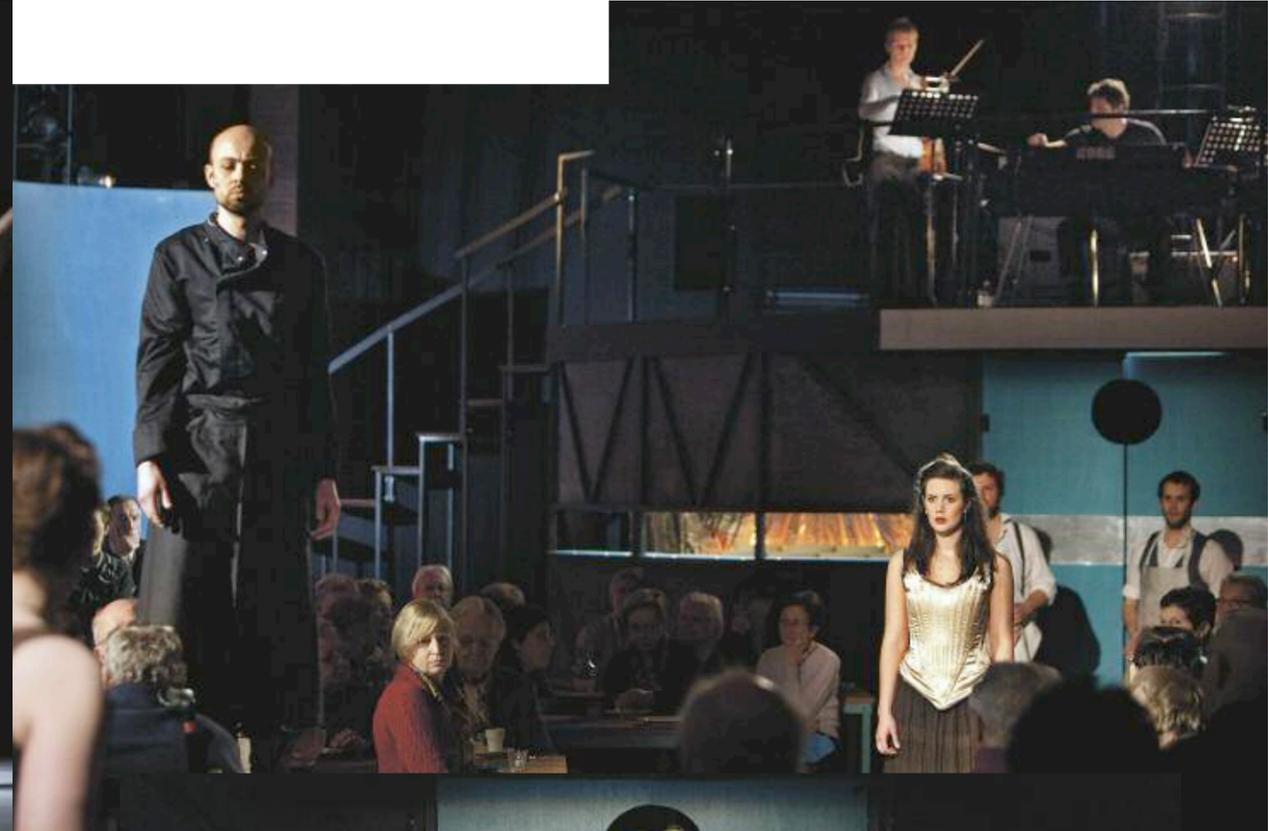
Papilles notes

Laika fut cette compagnie qui nous gratifia de *Libertés de séjour* mémorables et tout en saveur et que nous retrouvons ici avec cet *opera buffa*.

Dans le langage familier, *buffa* (prononcer *bouffa*) n'est pas si loin de *bouffe*, signifiant nourriture ou repas, ce qui dans ce cas, tombe à point nommé.

En effet, porté par le travail musical de Muziektheater transparant, Peter de Bie, aussi cuisinier dans l'âme que scénographe, vous met à table.

Passons donc aux aveux.



Opera buffa
Laika et Muziektheater transparant

Vendredi 7 décembre 2012 à 20h30
samedi 8 décembre 2012 à 19h30
dimanche 9 décembre 2012 à 12h30

Spectacle surtitré en français

Durée: 1h40
Tarif: 6 euros

C'est à un mélange d'arias originales en italien et de récitatifs en néerlandais que vous êtes conviés, version virevoltante et loufoque du *Don Giovanni* de Mozart. Il est transformé ici par la grâce de nos amis flamands en un drame d'amour culinaire, tissé de lignes mélodiques frivoles. Sur une musique dans laquelle Mozart est directement ou indirectement présent. Tantôt littéralement, tantôt émotionnellement, de façon exacerbée ou au contraire estompée, le tout dans une partition pour violon, guitare basse électrique et orgue Hammond. Avec ces trois instruments, qui tendent à créer le même effet qu'un orchestre au grand complet, tant en termes de puissance que d'émotion, la proposition s'attache à faire souffler sur l'opéra un vent nouveau et à en faire un art vivant.

À la fin, ces dames ne peuvent se résoudre à laisser partir Don Giovanni. Et Don Giovanni fonde une dernière fois pour elles.

L'idée, ce serait que vous également, fondiez pour cette expérience sensorielle. Vous nous direz.

Une
Vouloir la cadence, tenir la cadence. D'autant qu'ici rien ne s'arrête jamais. Roulement incessant, jour après jour, mois après mois. C'est tant mieux. Pourvu que ça dure.

Allure
La cadence dont nous parlons, ce n'est pas la cadence de ceux qui marchent au pas. C'est la cadence des cœurs qui battent, la cadence des chemins buissonniers, la cadence de la vie gorgée de saveur.

Ravioli
À l'initiative de Claire Dancoisne, nous avons récemment mangé et échangé avec Ariane Mnouchkine. Franchement il y a pire comme compagnie de repas. Et bien, vous savez quoi? Ariane Mnouchkine aime beaucoup Calais.

Bingo
Belle récompense pour les éditions Actes Sud, rappelons-le, notre partenaire à la librairie du Channel. Le livre de Jérôme Ferrari *Le sermon sur la chute de Rome*, édité par ce dynamique et talentueux éditeur, a reçu le prix Goncourt 2012.

Accueil
Les élèves de terminales littéraires de lycées publics de Calais, à l'initiative de Martine Resplandy, professeur, seront au Channel, pour entendre deux leçons de littérature conduites par Gérard Gengembre et Hédi Kaddour, universitaires, autour de *Lorenzaccio* d'Alfred de Musset.

Maxime
Tout est possible si un pays a de l'énergie. Comment peut-on trouver de l'énergie? Par le désir. Nous avons lu ça quelque part, et ça nous plaît bien. Nous dirions la même chose pour une scène nationale.

Comme **c'est complet**, que nous avons refusé des spectateurs tant et plus pour ce spectacle, et que le nombre de places est défini, deux cents, pas une de plus, il ne faudra compter que sur l'épidémie de grippe ou autre impondérable pour récupérer la place d'un absent. Qui sait.

Sachez également que si vous arrivez en retard, vous prenez le risque d'avoir porte close, impossible qu'il sera d'interrompre la représentation. **Soyez vraiment vigilant.** Le plus simple est d'arriver dix minutes avant. Vérifiez bien votre horaire.

Eux

Troisième événement tremplin de la saison avec une formation du cru. Ce qui est sûr, c'est que ces quatre-là sont des jeunes musiciens dans l'âme et plus qu'en herbe. Plutôt assez doués, ils sonnent plutôt électrique.

Hel ce n'est pas lui (voir dernier *Sillage*) et, à ce que nous déduisons, le nom doit avoir quelque chose à voir avec les initiales de trois d'entre eux.



Objectif

Au moment où ces lignes sont écrites, nous sommes en pleine négociation avec la ville de Calais, avec la volonté farouche de réussir et de nous mettre d'accord dans le respect de chacun. En sortir par le haut, la ville de Calais et nous.

Vitesse

Contexte oblige. Jamais sans doute nous n'aurons eu aussi peu de temps pour écrire et réaliser *Sillage*, concentrés que nous sommes et entièrement tournés vers cette négociation et son aboutissement. Deux mois entiers à travailler sur ce seul sujet. Vivement le dénouement.

Détermination

Il est tout à fait clair que nous avons plus que jamais envie de continuer à animer ce lieu que nous avons inventé. Finalement, nous pourrions prendre à notre compte ce que dit le dessinateur Siné à l'égard de lui-même : Mourir ? Plutôt crever.

Valeur

Acceptons tout cela avec philosophie. Et puis, comme l'a si bien dit Fabrizio Beggiano, l'acteur cuisinier romain du spectacle *Risotto* programmé en octobre : *L'important, c'est que le risotto il soit bon...*

Plagiat

Initiative du graphiste en illustration de l'article sur les rendez-vous *C'est lundi, c'est ravioli*. Peut-être le début d'une nouvelle rubrique de *Sillage*, directement inspirée d'une page culte de *Charlie Hebdo*.



Les couvertures auxquelles vous avez échappé



Mise en page

Troisième rendez-vous également que ces raviolis qui pour l'instant furent conclus par des spaghettis cuisinés par le directeur du Channel et un risotto confectionné par l'administratrice. Rappelons, causerie, échange et poursuite de la discussion autour d'un plat unique confectionné par un membre de l'équipe du Channel.

Notre troisième invité s'appelle Patrice Junius.

Pour l'heure, nous ne savons pas encore ce que sera le plat unique de la soirée.

Ce que nous savons, c'est que nous voulons parler graphisme, une des attentions permanentes de cette scène nationale. Nous est donc venue l'idée d'en parler à travers un exercice pratique, la réalisation de ce journal (ou d'une partie), celui qui paraîtra pour janvier 2013, en live, en commentaires, en échanges. Nous serions *in*, nous appellerions cela une performance. Ce serait chic et bien noté. Restons humbles. Il s'agit juste d'un travail réalisé en direct,

dans les conditions où il se réalise habituellement, et vous percevrez un peu mieux l'envers de la fabrication. Et toutes les questions que cela pose.

C'est lundi, c'est ravioli

Des pavés sous la page Patrice Junius

Lundi 10 décembre 2012 à 19h

Durée: 1h30, entrée libre
Pour le plat unique: 3 euros, réservation conseillée



Caro diario

Nous vous convions, les Ariette vous convient, devrions-nous écrire, à une cérémonie simple, tendre et légère comme la vie.

Vous, c'est-à-dire à chaque fois vingt convives installés autour de la table.

Un moment qui a le goût de la mémoire, des histoires personnelles et des tranches de vie.

Un moment intime et délicat, fragile et sincère.

Vous verrez.



Précurseur

Nous le sommes avec le projet *7 jours, 7 clowns, 7 familles* qui s'est déroulé en octobre dernier, en témoigne la photo ci-dessus. Preuve irréfutable que le Channel a tenté d'apporter, avant même l'Assemblée nationale, sa modeste contribution au débat sur le mariage gai.

Dictionnaire

Caro diario, lu un peu plus haut, est aussi le titre de l'un des plus beaux films de Nanni Moretti, *Journal intime* en français. Histoire de dire que le spectacle du Teatro delle ariette peut s'entendre également comme cela : un journal intime.

Voyage

Dans le texte de cette page signé Stefano Pasquini, les fautes apparentes de syntaxe ne sont qu'une touche d'italianité introduite dans la langue française. Ainsi, *au même temps*. Alors que nous autres francophones sans imagination aurions écrit en *même temps*. *Au même temps*, c'est délicieux, non ?



Matrimonio d'inverno

Teatro delle ariette
Du mardi 11 au samedi 15 décembre 2012 à 19h45
dimanche 16 décembre 2012 à 11h30

Du mardi 18 au samedi 22 décembre 2012 à 19h45
dimanche 23 décembre 2012 à 11h30

Durée: 2h15
Tarif: 6 euros

C'est complet. Nous avons refusé des spectateurs tant et plus. Le nombre de places étant défini, vingt, pas une de plus, là aussi, il ne faudra compter que sur l'épidémie de grippe. Et encore. Mais qui sait.

Sachez également que si vous arrivez en retard, vous prenez le risque d'avoir porte close, impossible qu'il sera d'interrompre la représentation. **Soyez vraiment vigilant.** Le plus simple est d'arriver dix minutes avant. Soyez donc là à l'heure. **Attention, horaires inhabituels.**



Seuls et au même temps frères des cailloux, des bêtes, des fleurs et du ciel. Grains de sable et partie du tout. Mariés à la vie chaque jour, sans issue, sans possibilité de séparation. Paola et moi, durant vingt ans de vie, nous ne sommes pas arrivés à partager entièrement cette expérience avec d'autres personnes. Nous l'avons partagée par morceaux, un peu avec quelqu'un, un peu avec quelqu'un d'autre.

C'est normal, ça va comme ça.

Et alors aujourd'hui nous ouvrons notre cuisine, la cuisine de notre mémoire, parce que ce désir inassouissable d'un partage impossible s'apaise seulement (et provisoirement) quand vous arrivez et vous vous asseyez autour de la table et vous nous regardez en attendant quelque chose.

En ce moment précis la cérémonie du mariage d'hiver commence.

Stefano Pasquini, Teatro delle ariette

Le jeu de cette famille

La famille **Cadenza**.

Que vous demandiez le grand-père, la mère, le fils, enfin, qui vous voulez, aucun problème. Il y a même le correspondant allemand. Qui plus est, un spectacle à voir en... famille. Ce fut l'idée première.

Proposer, pour une série unique de six représentations, un spectacle qui réchauffe le cœur, qui parle aux enfants, qui réjouit les parents. Un spectacle juste avant les fêtes, un spectacle comme une guirlande de Noël. La création d'une joyeuse bande de plus de trente comédiens emmenée par Anne Conti, maître d'œuvre et chef de troupe. À votre tour de piocher.

Flingueur

Dans le spectacle, *La cadenza*, les cinéphiles avertis y entendront et percevront quelques clins d'œil au cinéma. Un hommage, même. Nous avons d'ailleurs bien cru reconnaître dans la bouche de certains personnages, durant quelques secondes, la langue fleurie de Michel Audiard.

Désarroi

Ainsi cette citation : *Les cons ça ose tout, c'est même à ça qu'on les reconnaît.* Moment de solitude abyssal, pour nous qui avons inscrit notre saison sous le signe d'un verbe : oser. Ah les cons.

Suivi

Nous en profitons pour saluer le journal *Nord Littoral* qui accompagnera comme il l'entend les derniers jours de création du spectacle. Est en particulier envisagée une série de portraits des participants à l'aventure.



Cadenza

Ma Zacharina et moi allons vous présenter notre famille, la famille **Cadenza**, notre nichée, notre smalah, notre maison, notre marmaille, notre dynastie, notre bercail.

Une famille, *una famiglia* – pour tous les Italiens –, c'est des anciens, des nouveaux, des qui viennent de loin, des prêts à partir seulement prêts, hein, toujours pas décollés, des Tanguy, des *mamma*, des papas, pépés, papys, et le parrain – et le parrain, c'est pas rien –, des petits riquiquis, des grands couillons, des cousins, des tatas, des tontons flingueurs.

Dans notre famille, il y a ceux du même sang et des sans famille, des passant par là, les pièces rapportées, les incrustés, les croisés, les acceptés.

Dans notre famille, sont pas très beaux, sont pas très frais, pas intellos sauf...

La cadenza, extrait



Les frontières sont-elles aussi définies, les repères aussi clairs que l'on voudrait le faire croire ? Autrement dit, un travail théâtral mené avec des amateurs – ceux qui aiment – ou dit autrement des personnes qui n'en ont pas fait leur métier, aurait-il pour vocation de n'être qu'alibi, et dès lors empêché de toute légitimité artistique, de toute visibilité ?

Nous ne le pensons pas. Ce qu'est devenu l'atelier du Channel, ce que mettent en jeu ces *Essayages* – c'est ainsi qu'il se nomme – vont bien au-delà de ce qui pourrait être lu comme le simple passe-temps de quelques affidés. Trente-cinq personnes qui chaque semaine se retrouvent sous la conduite d'une metteuse en scène, toute cette humanité dans sa plus grande diversité, tout le sérieux, l'exigence, et le plaisir qui s'en dégage, tout cela fait sens.

Ce plaisir généré, le leur, le nôtre, le vôtre, à nos yeux, mérite d'être dit, revendiqué, et porté haut. Nous le portons haut. C'est pourquoi, ce spectacle, *La cadenza*, s'affiche aujourd'hui clairement dans la saison du Channel.

La cadenza

Les essayages, Anne Conti

Vendredi 14 décembre 2012 à 20h30

samedi 15 décembre 2012 à 19h30

dimanche 16 décembre 2012 à 17h

Vendredi 21 décembre 2012 à 20h30

samedi 22 décembre 2012 à 19h30

dimanche 23 décembre 2012 à 17h

Durée : 1h15 environ

Tarif : 3 euros

Rappel

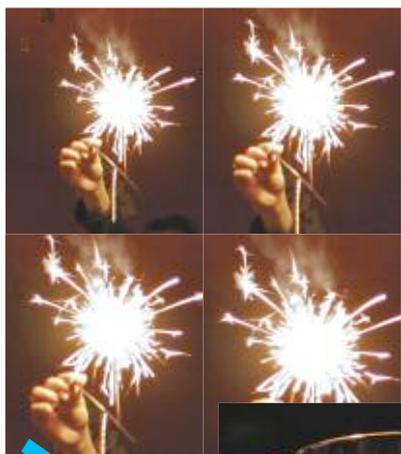
Sur le site internet du Channel, vous pouvez suivre l'avancée de la création de *La cadenza*, blog avec des photos de Laurent Noël, qui dévoile, sans dévoiler.

Du côté des grandes Tables

Ouverture

Du lundi au dimanche

tous les midis, les vendredis soir, les samedis soir, les soirs de spectacle, et pour toutes les manifestations du Channel



Pour le repas de la Saint-Sylvestre, le 31, pensez grandes Tables

Ambiance musicale en fond sonore et le bistro pour décor. Ce repas sera sans chichi, sans cotillon, sans Feux d'hiver, sans Faim d'année.

La fête sera d'abord dans l'assiette :



- Chaud froid de Saint-Jacques, mandarine au gingembre et coriandre fraîche
- Foie gras poêlé au sirop d'érable, potimarron et huile de courge
- Rascasse au safran et risotto à la tomate confite
- Carré d'agneau rôti à la pistache et barigoule de légumes
- Sorbet cacao amer, crème de marron et nougatine caramélisée
- Cocktail en apéritif, un verre de vin à chaque plat

70 euros par personne (champagne en supplément)

Réservation sur place ou par téléphone au 03 21 35 30 11 ou par mel channel@lesgrandestables.com

Des ateliers pour (mieux) faire la cuisine



Le foie gras en décembre

Au cours de cet atelier, vous confectionnerez votre foie gras (500 gr ou 1 kg, selon vos besoins pour les fêtes).

Samedi 22 décembre 2012 de 15h à 17h30

25 euros par personne

Le foie gras doit nous être commandé au plus tard le dimanche 16 décembre 2012 au prix de 40 euros le kilo.

Tentez votre chance, peut-être reste-t-il encore des places.

Le chocolat en janvier

Samedi 19 janvier 2013 de 9h30 à 11h30

15 euros par personne

Réservation à partir du mardi 8 janvier 2013, 9h30



Les réservations pour ces deux ateliers se font sur place ou par téléphone au 03 21 35 30 11. Réservations effectives pour ces différentes propositions après règlement.

Le Channel

Scène nationale
Direction Francis Peduzzi
B.P. 77, 62 102 Calais cedex
Tél. 03 21 46 77 10
Fax 03 21 46 77 20
Site www.lechannel.org
Courriel lechannel@lechannel.org

Les partenaires du Channel



Du côté de la librairie

Ouverture

Du mardi au samedi de 11h à 19h
les soirs de spectacle

Ouverture exceptionnelle

Dimanche 23 décembre 2012 à partir de 11h

Café philo animé par Aurélie Mériaux

Le thème en est la gratuité.
Vendredi 7 décembre 2012 à 18h30

Lecture publique pour les enfants de 3 à 6 ans

Samedi 8 décembre 2012 à 15h30

Calais à l'honneur

Conférence-rencontre avec cinq rédacteurs de la revue Nord' qui consacre son premier numéro dédié à une ville, à Calais.
Samedi 8 décembre 2012 à 16h30

Lecture publique pour les enfants de 7 à 11 ans

Samedi 22 décembre 2012 à 15h30

Anne-Françoise Théréne sera présente pour des lectures et dédicaces des livres qu'elle écrit et illustre aux éditions Nord-Avril.

Dimanche 23 décembre 2012 à partir de 11h

Pour vos cadeaux de fin d'année, pensez livre !

